

Polski

Opis produktu: Ten zestaw umożliwia stworzenie unikalnej pamiątki – odcisku dłoni czy stopy (lub innego wzoru) w specjalnej masie glinianej, z jednoczesnym miejscem na zdjęcie.

Sposób użycia:

1. Ostrożnie wyjmij wszystkie elementy z opakowania.
2. Ugnieć glinę przez kilka minut, aby stała się miękka i plastyczna.
3. Rozprowadź glinę w przeznaczonym miejscu (zwykle w ramce lub na dostarczonej podstawie).
4. Wykonaj odcisk dłoni, stopy bądź innego przedmiotu według własnego pomysłu.
5. Pozostaw glinę do całkowitego wyschnięcia – sprawdź w instrukcji producenta zalecany czas (zwykle od 24 do 48 godzin).
6. Po wyschnięciu gliny umieść zdjęcie w ramce i złoż całość zgodnie z instrukcją.

Pielęgnacja:

- Przechowuj ramkę w suchym miejscu, z dala od nadmiernej wilgoci i wysokich temperatur.
- Czyść delikatną szmatką lub pędzelkiem, zwłaszcza w zakamarkach przy glince.
- Unikaj upadków i silnych wstrząsów, by nie uszkodzić glinianej formy ani ewentualnego szkła.

Utylizacja:

- Drewniane lub plastikowe elementy ramki wyrzuć do odpowiednich pojemników recyklingowych (zgodnie z lokalnymi przepisami).
- Wyschniętą glinę możesz wyrzucić do pojemnika na odpady zmieszane, o ile przepisy lokalne nie zalecają inaczej.
- Opakowanie papierowe poddawaj recyklingowi w pojemniku na papier.

English

Product Description: This set is designed to create a unique keepsake – a hand or foot imprint (or another pattern) in special clay, along with space for a photo.

Usage Instructions:

1. Carefully remove all items from the packaging.
2. Knead the clay for a few minutes until it becomes soft and pliable.
3. Spread the clay in the designated area (usually in the frame or on a provided base).
4. Make the imprint of a hand, foot, or any other object as desired.
5. Let the clay dry completely – refer to the manufacturer's recommendations (usually 24–48 hours).

6. Once dry, place the photo in the frame and assemble according to the instructions.

Care:

- Store the frame in a dry area, away from excessive moisture and high temperatures.
- Clean gently with a soft cloth or brush, especially around the clay imprint.
- Avoid dropping or shaking the frame to prevent damage to the clay or any glass included.

Disposal:

- Dispose of wooden or plastic frame parts in the appropriate recycling containers according to local regulations.
 - Dried clay can be disposed of in general waste unless local regulations specify otherwise.
 - Recycle any paper packaging in the appropriate paper recycling bin.
-

Čeština

Popis produktu: Tato sada umožňuje vytvořit jedinečnou památku – otisk ruky či nohy (nebo jiného motivu) ve speciální hlíně, společně s prostorem pro fotografii.

Návod k použití:

1. Opatrně vyjměte všechny díly z obalu.
2. Hnětete hlínu několik minut, dokud není měkká a tvárná.
3. Rozetřete hlínu na vyhrazené místo (obvykle v rámečku nebo na přiložené podložce).
4. Vytvořte otisk ruky, nohy či jiného předmětu dle libosti.
5. Nechte hlínu důkladně vyschnout – řiďte se pokyny výrobce (obvykle 24–48 hodin).
6. Po vyschnutí vložte fotografii do rámečku a sestavte ho podle návodu.

Péče:

- Uchovávejte rámeček v suchu, mimo dosah vlhkosti a vysokých teplot.
- Čistěte opatrně měkkým hadříkem nebo štětečkem, zejména v okolí otisku.
- Vyhněte se pádům a silným otřesům, aby nedošlo k poškození otisku či rámečku.

Likvidace:

- Dřevěné či plastové části rámečku odevzdejte do příslušných kontejnerů na recyklaci podle místních předpisů.
 - Vyschlou hlínu vyhoďte do komunálního odpadu, pokud místní předpisy nestanovují jinak.
 - Papírové obaly recyklujte v kontejneru na papír.
-

Slovenčina

Opis produktu: Je to súprava, ktorá umožňuje vytvoriť unikátnu pamiatku – odtlačok ruky či nohy (alebo iného vzoru) v špeciálnej hmote z hliny a zároveň umiestniť fotografiu.

Použitie:

1. Opatrne vyberte všetky súčasti z obalu.
2. Hnette hlinu niekoľko minút, kým nezmäkne a nebude tvárna.
3. Rozprestrite hlinu na určené miesto (zvyčajne v rámičku alebo na dodanej podložke).
4. Urobte odtlačok ruky, nohy alebo iného predmetu podľa vlastného nápadu.
5. Nechajte hlinu úplne vyschnúť – riadte sa odporúčaním výrobcu (zvyčajne 24–48 hodín).
6. Po vyschnutí vložte fotografiu do rámika a zmontujte podľa pokynov.

Starostlivosť:

- Rámik skladujte na suchom mieste, mimo nadmernej vlhkosti a vysokých teplôt.
- Čistite jemnou handričkou alebo štetcom, najmä okolo odtlačku.
- Zabráňte pádom či silným nárazom, aby sa nepoškodil odtlačok ani rámik.

Likvidácia:

- Drevené alebo plastové časti rámika zlikvidujte v príslušných kontajneroch na recykláciu podľa miestnych predpisov.
- Vyschnutú hlinu môžete vyhodiť do komunálneho odpadu, ak miestne predpisy neustanovujú inak.
- Papierový obal recyklujte v kontajneri na papier.

Deutsch

Produktbeschreibung: Dieses Set ermöglicht es, ein einzigartiges Andenken zu schaffen – einen Hand- oder Fußabdruck (oder ein anderes Motiv) in Spezialton, zusammen mit Platz für ein Foto.

Gebrauchsanleitung:

1. Nehmen Sie alle Teile vorsichtig aus der Verpackung.
2. Kneten Sie den Ton einige Minuten, bis er weich und formbar ist.
3. Verteilen Sie den Ton in dem dafür vorgesehenen Bereich (normalerweise im Rahmen oder auf einer Unterlage).
4. Drücken Sie eine Hand, einen Fuß oder einen anderen Gegenstand Ihrer Wahl in den Ton.
5. Lassen Sie den Ton vollständig trocknen – beachten Sie die Herstellerangaben (in der Regel 24–48 Stunden).
6. Setzen Sie das Foto in den Rahmen ein und montieren Sie ihn gemäß Anleitung.

Pflege:

- Bewahren Sie den Rahmen an einem trockenen Ort auf, fern von übermäßiger Feuchtigkeit und hohen Temperaturen.
- Reinigen Sie vorsichtig mit einem weichen Tuch oder Pinsel, insbesondere um den Abdruck herum.
- Vermeiden Sie Stürze oder heftige Stöße, um Beschädigungen am Tonabdruck oder Glas (falls vorhanden) zu verhindern.

Entsorgung:

- Entsorgen Sie Holz- oder Kunststoffteile des Rahmens in den entsprechenden Recyclingbehältern gemäß den örtlichen Vorschriften.
 - Getrockneten Ton können Sie über den Restmüll entsorgen, sofern lokale Vorschriften nichts anderes vorsehen.
 - Recyceln Sie die Papierverpackung in der Papiertonne.
-

Українська

Опис продукту: Це набір, який дає змогу створити унікальний сувенір – відбиток руки чи ступні (або іншого візерунка) у спеціальній глині, а також помістити фотографію.

Спосіб використання:

1. Обережно вийміть усі елементи з упаковки.
2. Ретельно розімніть глину протягом кількох хвилин, доки вона не стане м'якою та пластичною.
3. Розкладіть глину в спеціально відведеному місці (зазвичай у рамці або на наданій підставці).
4. Зробіть відбиток руки, ступні чи іншого предмета на власний розсуд.
5. Залиште глину повністю висохнути – скористайтесь рекомендаціями виробника (зазвичай 24–48 годин).
6. Після висихання глини вставте фотографію в рамку та зберіть виріб згідно з інструкцією.

Догляд:

- Зберігайте рамку в сухому місці, остерігаючись надмірної вологості й високих температур.
- Очищуйте делікатною серветкою або щіточкою, особливо навколо відбитка.
- Уникайте падінь та сильних ударів, щоб не пошкодити глину чи скло (за наявності).

Утилізація:

- Дерев'яні чи пластикові деталі рамки викидайте у відповідні контейнери для переробки відповідно до місцевих норм.

- Висохлу глину можна викинути у змішані відходи, якщо місцеві правила не передбачають інше.
 - Паперову упаковку утилізуйте у контейнер для паперу.
-

Română

Descrierea produsului: Acest set vă permite să creați un suvenir unic – o amprentă a mâinii sau a piciorului (sau orice alt model) într-un lut special, alături de un spațiu pentru fotografie.

Instrucțiuni de utilizare:

1. Scoateți cu grijă toate elementele din ambalaj.
2. Frământați lutul câteva minute, până devine moale și maleabil.
3. Întindeți lutul în zona prevăzută (de obicei în ramă sau pe o bază furnizată).
4. Realizați amprenta mâinii, piciorului sau a altui obiect, după preferințe.
5. Lăsați lutul să se usuce complet – verificați recomandările producătorului (în general 24–48 de ore).
6. După uscarea lutului, introduceți fotografia în ramă și asamblați conform instrucțiunilor.

Întreținere:

- Păstrați rama într-un loc uscat, departe de umiditate excesivă și temperaturi ridicate.
- Curățați ușor cu o lavetă moale sau cu o pensulă, mai ales în jurul amprenteii.
- Evitați căderile sau loviturile puternice, pentru a nu deteriora amprenta de lut sau sticla (dacă există).

Eliminare:

- Aruncați părțile din lemn sau plastic la reciclat, conform reglementărilor locale.
 - Lutul uscat poate fi aruncat la gunoiul menajer, dacă reglementările locale nu prevăd altceva.
 - Reciclați ambalajul de hârtie în containerul pentru hârtie.
-

Magyar

Termékleírás: Ez a készlet lehetővé teszi egy egyedi emléktárgy elkészítését – egy kéz- vagy láblenyomatot (vagy más mintát) különleges agyagban, valamint a fotó elhelyezését.

Használati útmutató:

1. Óvatosan vegye ki az összes elemet a csomagolásból.
2. Gyúrja az agyagot néhány percig, amíg puha és formázható nem lesz.
3. Terítse szét az agyagot a kijelölt helyen (általában a keretben vagy a mellékelt alaplapon).
4. Készítsen lenyomatot a kezéről, lábáról, vagy bármilyen más tárgyról tetszés szerint.

5. Hagyja az agyagot teljesen megszáradni – kövesse a gyártó utasításait (általában 24–48 óra).
6. Miután megszáradt, helyezze a fényképet a keretbe, és szerelje össze a mellékelt utasítások alapján.

Karbantartás:

- Tárolja a keretet száraz helyen, kerülve a túlzott nedvességet és a magas hőmérsékletet.
- Óvatosan tisztítsa puha ronggyal vagy ecsettel, különösen az agyaglenyomat körül.
- Kerülje az elejtést és az erős ütődéseket, nehogy megsérüljön az agyag vagy az esetleges üveg.

Ártalmatlanítás:

- A fa vagy műanyag keretrészeket a helyi előírásoknak megfelelően helyezze a megfelelő újrahasznosító tartályokba.
 - A megszáradt agyagot a vegyes hulladékba dobhatja, ha a helyi szabályozás másként nem rendelkezik.
 - A papír csomagolást a papír újrahasznosító konténerbe tegye.
-

Български

Описание на продукта: Това е комплект, който ви позволява да създадете уникален спомен – отпечатък на ръка или крак (или друг мотив) в специална глина, с възможност за поставяне на снимка.

Начин на употреба:

1. Внимателно извадете всички части от опаковката.
2. Месете глината няколко минути, докато омекне и стане пластична.
3. Разстелете глината в предвиденото място (обикновено в рамката или върху предоставена подложка).
4. Направете отпечатък на ръка, крак или друг предмет по желание.
5. Оставете глината да изсъхне напълно – следвайте препоръките на производителя (обикновено 24–48 часа).
6. След изсъхване поставете снимката в рамката и сглобете според инструкциите.

Поддръжка:

- Съхранявайте рамката на сухо място, далеч от излишна влага и високи температури.
- Почиствайте внимателно с мека кърпа или четка, особено около отпечатъка.
- Избягвайте изпускане или силни удари, за да не повредите глинения отпечатък или стъклото (ако е налично).

Изхвърляне:

- Изхвърлете дървените или пластмасовите части на рамката в подходящите контейнери за рециклиране, съгласно местните разпоредби.
 - Изсъхналата глина може да се изхвърли в общия отпадък, освен ако местните разпоредби не предвиждат друго.
 - Рециклирайте хартиената опаковка в контейнера за хартия.
-

Ελληνικά

Περιγραφή προϊόντος: Αυτό το σετ σας επιτρέπει να δημιουργήσετε ένα μοναδικό ενθύμιο – ένα αποτύπωμα χεριού ή ποδιού (ή άλλο μοτίβο) σε ειδικό πηλό, με χώρο και για φωτογραφία.

Οδηγίες χρήσης:

1. Αφαιρέστε προσεκτικά όλα τα εξαρτήματα από τη συσκευασία.
2. Ζυμώστε τον πηλό για λίγα λεπτά, μέχρι να γίνει μαλακός και εύπλαστος.
3. Απλώστε τον πηλό στην προβλεπόμενη θέση (συνήθως μέσα στο πλαίσιο ή πάνω στην παρεχόμενη βάση).
4. Πιέστε το χέρι, το πόδι ή άλλο αντικείμενο της επιλογής σας για να δημιουργήσετε το αποτύπωμα.
5. Αφήστε τον πηλό να στεγνώσει εντελώς, ακολουθώντας τις οδηγίες του κατασκευαστή (συνήθως 24–48 ώρες).
6. Μόλις στεγνώσει, τοποθετήστε τη φωτογραφία στο πλαίσιο και συναρμολογήστε σύμφωνα με τις οδηγίες.

Φροντίδα:

- Φυλάσσετε το πλαίσιο σε στεγνό μέρος, μακριά από υπερβολική υγρασία και υψηλές θερμοκρασίες.
- Καθαρίζετε απαλά με ένα μαλακό πανί ή βούρτσα, ιδιαίτερα γύρω από το αποτύπωμα.
- Αποφύγετε πτώσεις ή ισχυρά χτυπήματα για να μην προκληθεί ζημιά στον πηλό ή στο τζάμι (εάν υπάρχει).

Διάθεση:

- Απορρίψτε τα ξύλινα ή πλαστικά μέρη του πλαισίου στους κατάλληλους κάδους ανακύκλωσης, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
 - Ο ξεραμένος πηλός μπορεί να πεταχτεί στα κοινά απορρίμματα, εκτός αν οι τοπικοί κανονισμοί ορίζουν κάτι άλλο.
 - Ανακυκλώστε τη χάρτινη συσκευασία στον κάδο ανακύκλωσης χαρτιού.
-

Lietuvių

Prekės aprašymas: Tai rinkinys, leidžiantis sukurti unikalų prisiminimą – rankos ar pėdos (ar kito rašto) atspaudą specialiame molyje ir įdėti nuotrauką.

Naudojimo instrukcijos:

1. Atsargiai išimkite visas dalis iš pakuotės.
2. Minkyti molį kelias minutes, kol jis taps minkštas ir elastingas.
3. Išskleiskite molį tam skirtoje vietoje (dažniausiai rėmelyje arba ant pridamos pagrindo plokštės).
4. Padarykite norimą atspaudą (rankos, pėdos ar kito objekto).
5. Palikite molį visiškai išdžiūti – vadovaukitės gamintojo rekomendacijomis (paprastai 24–48 val.).
6. Kai molis išdžius, įdėkite nuotrauką į rėmelį ir surinkite pagal instrukcijas.

Priežiūra:

- Laikykite rėmelį sausoje vietoje, toliau nuo perteklinės drėgmės ir aukštos temperatūros.
- Švelniai valykite minkštu skudurėliu ar šepetėliu, ypač aplink atspaudą.
- Venkite smūgių ar kritimų, kad nesugadintumėte molio ar stiklo (jei yra).

Išmetimas:

- Medinės ar plastiko rėmelio dalis išmeskite į atitinkamus perdirbimo kontenerius, laikydamiesi vietinių reikalavimų.
- Išdžiūvusį molį galima išmesti į bendras atliekas, nebent vietos taisyklės nurodo kitaip.
- Popierinę pakuotę perdirbkite į atitinkamą popieriaus kontainerį.

Latviešu

Produkta apraksts: Šis komplekts ļauj izveidot unikālu piemiņu – rokas vai kājas (vai cita veida) nospiedumu speciālā mālā, kā arī ievietot fotogrāfiju.

Lietošanas instrukcija:

1. Uzmanīgi izņemiet visas sastāvdaļas no iepakojuma.
2. Mīciet mālu dažas minūtes, līdz tas kļūst mīksts un elastīgs.
3. Izklājiet mālu paredzētajā vietā (parasti rāmī vai uz pievienotās pamatnes).
4. Izveidojiet rokas, kājas vai cita priekšmeta nospiedumu pēc savas izvēles.
5. Ļaujiet mālam pilnībā izžūt – ievērojiet ražotāja ieteikumus (parasti 24–48 stundas).
6. Kad māls izžuvis, ievietojiet fotogrāfiju rāmī un salieciet to atbilstoši instrukcijām.

Kopšana:

- Glabājiet rāmi sausā vietā, prom no pārmērīga mitruma un augstas temperatūras.

- Tiriet uzmanīgi ar mīkstu drānu vai otiņu, īpaši ap nospiedumu.
- Izvairieties no rāmīš nomešanas vai stipriem triecieniem, lai ne bojātu māla nospiedumu vai stiklu (ja tāds ir).

Utilizācija:

- Koka vai plastmasas rāmja daļas izmetiet atbilstošos šķirošanas konteineros, ievērojot vietējos noteikumus.
 - Pilnīgi izkaltsu mālu var izmest sadzīves atkritumos, ja vietējie noteikumi nenosaka citādi.
 - Papīra iepakojumu šķirojiet papīra konteinerā.
-

Suomi

Tuotteen kuvaus: Tämä sarja mahdollistaa ainutlaatuisen muiston luomisen – käden tai jalan (tai muun kuvion) painauman erityiseen saveen sekä valokuvan asettamisen samaan kokonaisuuteen.

Käyttöohjeet:

1. Poista varovasti kaikki osat pakkauksesta.
2. Vaivaa savea muutaman minuutin ajan, kunnes se on pehmeää ja helposti muovailtavaa.
3. Levitä savi sille varatulle alueelle (tyypillisesti kehyksen sisälle tai mukana tulevalle alustalle).
4. Tee käden, jalan tai haluamasi esineen painauma.
5. Anna saveen kuivua kokonaan – noudata valmistajan ohjeita (yleensä 24–48 tuntia).
6. Kun savi on kuivunut, laita valokuva kehykseen ja kokoa ohjeiden mukaisesti.

Hoito:

- Säilytä kehys kuivassa paikassa, poissa liialliselta kosteudelta ja korkealta kuumuudelta.
- Puhdista varovasti pehmeällä liinalla tai harjalla, erityisesti painauman ympäriltä.
- Vältä pudottamista tai kovia iskuja, jotta savipainaus tai mahdollinen lasi ei vahingoitu.

Hävittäminen:

- Hävitä puiset tai muoviset kehyksen osat asianmukaisesti kierrätysastioihin paikallisten säännösten mukaisesti.
 - Kuivunut savi voidaan hävittää sekajätteen mukana, ellei paikallinen lainsäädäntö toisin määrää.
 - Kierrätä paperipakkaus paperinkeräysastiaan.
-

Hrvatski

Opis proizvoda: Ovaj komplet omogućuje izradu jedinstvene uspomene – otiska ruke ili stopala (ili nekog drugog uzorka) u posebnoj glini, s prostorom za fotografiju.

Upute za uporabu:

1. Pažljivo izvadite sve dijelove iz pakiranja.
2. Mijesite glinu nekoliko minuta dok ne omekša i ne postane podatna.
3. Rasporedite glinu u predviđeno mjesto (obično unutar okvira ili na priloženoj podlozi).
4. Napravite otisak ruke, stopala ili nekog drugog predmeta po želji.
5. Ostavite glinu da se u potpunosti osuši – slijedite upute proizvođača (najčešće 24–48 sati).
6. Nakon što se glina osuši, umetnite fotografiju u okvir i sastavite prema uputama.

Održavanje:

- Čuvajte okvir na suhom mjestu, daleko od prekomjerne vlage i visokih temperatura.
- Nježno čistite mekom krpom ili četkicom, posebno oko otiska.
- Izbjegavajte padove i snažne udarce kako ne biste oštetili otisak ili staklo (ako postoji).

Zbrinjavanje:

- Drvene ili plastične dijelove okvira odložite u odgovarajuće spremnike za recikliranje u skladu s lokalnim propisima.
- Osušenu glinu možete baciti u miješani otpad, osim ako lokalni propisi ne nalažu drugačije.
- Ambalažu od papira reciklirajte u kontejner za papir.

Slovenščina

Opis izdelka: Ta komplet vam omogoča izdelavo edinstvenega spominka – odtisa roke ali stopala (ali drugega vzorca) v posebni glini, skupaj z mestom za fotografijo.

Navodila za uporabo:

1. Previdno odstranite vse dele iz embalaže.
2. Gnetite glino nekaj minut, dokler ne postane mehka in prožna.
3. Rasporedite glino na predvideno mesto (običajno v okvir ali na priloženo podlago).
4. Naredite odtis roke, stopala ali drugega zelenega predmeta.
5. Pustite glino, da se popolnoma posuši – upoštevajte priporočila proizvajalca (običajno 24–48 ur).
6. Ko se glina posuši, vstavite fotografijo v okvir in sestavite po navodilih.

Vzdrževanje:

- Shranjujte okvir na suhem mestu, stran od prekomerne vlage in visokih temperatur.
- Čistite ga nežno z mehko krpo ali čopičem, še posebej okoli odtisa.
- Izogibajte se padcem in močnim udarcem, da ne poškodujete odtisa ali stekla (če je priloženo).

Odstranjevanje:

- Lesene ali plastične dele okvirja zavržite v ustrezne zabojnike za reciklažo, v skladu z lokalnimi predpisi.
- Posušeno glino lahko odvržete med mešane odpadke, razen če lokalni predpisi določajo drugače.
- Papirnato embalažo reciklirajte v zabojnik za papir.

Français

Description du produit: Ce kit vous permet de créer un souvenir unique – l’empreinte d’une main ou d’un pied (ou tout autre motif) dans une argile spéciale, avec un espace pour une photo.

Mode d’emploi:

1. Retirez soigneusement tous les éléments de l’emballage.
2. Malaxez l’argile pendant quelques minutes, jusqu’à ce qu’elle soit souple et malléable.
3. Étalez l’argile dans l’emplacement prévu (généralement dans le cadre ou sur une base fournie).
4. Réalisez l’empreinte de la main, du pied ou d’un autre objet à votre convenance.
5. Laissez l’argile sécher complètement – suivez les recommandations du fabricant (généralement 24–48 heures).
6. Une fois l’argile sèche, placez la photo dans le cadre et assemblez le tout selon les instructions.

Entretien:

- Conservez le cadre dans un endroit sec, à l’abri de l’humidité excessive et des températures élevées.
- Nettoyez délicatement avec un chiffon doux ou une brosse, surtout autour de l’empreinte.
- Évitez de faire tomber ou de heurter le cadre pour ne pas endommager l’argile ou le verre (si fourni).

Élimination:

- Jetez les pièces en bois ou en plastique du cadre dans les conteneurs de recyclage appropriés, conformément à la réglementation locale.
- L’argile sèche peut être jetée avec les ordures ménagères, à moins que la réglementation locale n’exige le contraire.

- Recyclez l'emballage en papier dans la poubelle réservée au papier.
-

Español

Descripción del producto: Este set permite crear un recuerdo único: la huella de una mano o un pie (o cualquier otro diseño) en una arcilla especial, junto con un espacio para colocar una foto.

Instrucciones de uso:

1. Retire cuidadosamente todos los elementos del embalaje.
2. Amasar la arcilla durante unos minutos hasta que se vuelva suave y maleable.
3. Extienda la arcilla en el área designada (normalmente en el marco o sobre una base proporcionada).
4. Haga la huella de la mano, el pie o cualquier otro objeto deseado.
5. Deje que la arcilla se seque por completo, siguiendo las recomendaciones del fabricante (normalmente 24–48 horas).
6. Una vez seca, coloque la foto en el marco y ensámblelo siguiendo las instrucciones.

Cuidado:

- Guarde el marco en un lugar seco, lejos de la humedad excesiva y del calor elevado.
- Límpielo con cuidado con un paño suave o un cepillo, especialmente alrededor de la huella.
- Evite caídas o golpes fuertes para no dañar la huella de arcilla o el cristal (si se incluye).

Eliminación:

- Deseche las partes de madera o plástico del marco en los contenedores de reciclaje apropiados, de acuerdo con la normativa local.
 - La arcilla seca puede desecharse con la basura general, a menos que la normativa local indique lo contrario.
 - Recicle el embalaje de papel en el contenedor de papel.
-

Svenska

Produktbeskrivning: Detta set gör det möjligt att skapa ett unikt minne – ett hand- eller fotavtryck (eller annat mönster) i speciell lera, tillsammans med plats för ett foto.

Bruksanvisning:

1. Ta försiktigt ut alla delar ur förpackningen.
2. Knåda leran i några minuter tills den är mjuk och formbar.
3. Sprid ut leran i det avsedda området (vanligtvis i ramen eller på en medföljande bas).
4. Gör ett avtryck av handen, foten eller något annat föremål enligt önskemål.

5. Låt leran torka helt – följ tillverkarens rekommendationer (vanligen 24–48 timmar).
6. När leran är torr placerar du fotot i ramen och monterar enligt anvisningarna.

Skötsel:

- Förvara ramen på en torr plats, borta från överdriven fukt och höga temperaturer.
- Rengör försiktigt med en mjuk trasa eller borste, särskilt runt avtrycket.
- Undvik att tappa eller stöta ramen hårt, så att leravtrycket eller eventuellt glas inte skadas.

Avfallshantering:

- Släng trä- eller plastdelarna från ramen i lämpliga återvinningsbehållare enligt lokala föreskrifter.
- Den torkade leran kan kastas i hushållssoporna om inte lokala regler säger något annat.
- Återvinn pappersförpackningen i pappersåtervinningen.

Português

Descrição do produto: Este conjunto permite criar uma recordação única – a impressão de uma mão ou pé (ou outro padrão) numa argila especial, juntamente com espaço para uma fotografia.

Instruções de uso:

1. Retire cuidadosamente todos os itens da embalagem.
2. Amasse a argila por alguns minutos até ficar macia e maleável.
3. Espalhe a argila na área designada (normalmente na moldura ou numa base fornecida).
4. Faça a impressão da mão, do pé ou de outro objeto desejado.
5. Deixe a argila secar completamente – siga as recomendações do fabricante (normalmente 24–48 horas).
6. Depois de seca, coloque a fotografia na moldura e monte conforme as instruções.

Cuidados:

- Guarde a moldura num local seco, longe de humidade excessiva e de temperaturas elevadas.
- Limpe cuidadosamente com um pano macio ou escova, especialmente à volta da impressão.
- Evite quedas ou impactos fortes para não danificar a argila ou o vidro (se incluído).

Descarte:

- Descarte as partes de madeira ou plástico da moldura em contentores apropriados de reciclagem, de acordo com as regulamentações locais.

- A argila seca pode ser descartada no lixo comum, a menos que as regulamentações locais indiquem o contrário.
 - Recicle a embalagem de papel no contentor próprio para papel.
-

Nederlands

Productbeschrijving: Deze set maakt het mogelijk om een unieke herinnering te creëren – een afdruk van een hand of voet (of een ander patroon) in speciale klei, samen met ruimte voor een foto.

Gebruiksaanwijzing:

1. Haal alle onderdelen voorzichtig uit de verpakking.
2. Kneed de klei enkele minuten totdat deze zacht en kneedbaar is.
3. Verdeel de klei in het daarvoor bestemde gedeelte (meestal in de lijst of op een bijgeleverde ondergrond).
4. Maak de afdruk van een hand, voet of een ander gewenst voorwerp.
5. Laat de klei volledig drogen – volg de aanbevelingen van de fabrikant (meestal 24–48 uur).
6. Als de klei droog is, plaatst u de foto in de lijst en monteert u alles volgens de instructies.

Onderhoud:

- Bewaar de lijst op een droge plek, uit de buurt van overmatige vochtigheid en hoge temperaturen.
- Reinig voorzichtig met een zachte doek of een borstel, vooral rond de afdruk.
- Voorkom vallen of harde schokken om beschadiging van de klei of het eventuele glas te voorkomen.

Verwijdering:

- Gooi houten of plastic onderdelen van de lijst weg in de juiste recyclingbakken volgens de lokale voorschriften.
 - Uitgeharde klei kan bij het restafval, tenzij de lokale voorschriften anders voorschrijven.
 - Recycle het papieren verpakkingsmateriaal in de papierbak.
-

Italiano

Descrizione del prodotto: Questo set consente di creare un ricordo unico – l'impronta di una mano o di un piede (oppure un altro motivo) in un'argilla speciale, con uno spazio per la foto.

Istruzioni d'uso:

1. Rimuovere con cura tutti gli elementi dalla confezione.
2. Impastare l'argilla per alcuni minuti, finché non risulta morbida e malleabile.

3. Stendere l'argilla nell'area designata (di solito nella cornice o su una base fornita).
4. Creare l'impronta di una mano, di un piede o di qualsiasi altro oggetto desiderato.
5. Lasciare asciugare completamente l'argilla – seguire le raccomandazioni del produttore (solitamente 24–48 ore).
6. Una volta asciutta, inserire la foto nella cornice e assemblare secondo le istruzioni.

Cura:

- Conservare la cornice in un luogo asciutto, lontano dall'umidità e da temperature elevate.
- Pulire delicatamente con un panno morbido o un pennello, specialmente intorno all'impronta.
- Evitare cadute o urti violenti per non danneggiare l'impronta di argilla o il vetro (se presente).

Smaltimento:

- Smaltire le parti in legno o plastica della cornice negli appositi contenitori per il riciclaggio, in conformità con le normative locali.
- L'argilla asciutta può essere gettata nell'indifferenziata, a meno che le normative locali non indichino diversamente.
- Riciclare l'imballaggio di carta nell'apposito contenitore per la carta.